

136883

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
 11) Your Order No.  
**550003964301**  
 Date  
**14.11.2017**

19) Shipping type  
 truck collect. load

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer  
**1000911829**  
 5) Supplier No.  
**0091024089**  
 LNR  
**UJ**  
 Packb.  
 LKZ  
 Z abs  
 Sov  
 KZA

3) Delivery note no

**3087049**

Page 1

2) Receiver note  
 4) Dispatchdate  
**15.07.2019**  
 6) Freight  
 Free  
 Unfrank  
 Waggon  
 Fr.Gut  
 Express  
 Post  
 Carrier  
 Vehic.foreign  
 Vehic. own  
 7) Delivery  
 Creationday  
**11.07.2019**  
 14) Our Order-No.  
**24190269**

21) Packing type  
**10 PAL**  
 22) Dispatch sign  
**23) Total weight kg**  
 gross **1.100,0**  
 net **19,2**

Destination

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Parthumber customer 29) Description of delivery 30) Quantity 40) Receiver notes +/- Notes

1	0260.001.050	V03	2510261630	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6 91024089	640	14249	
---	--------------	-----	------------	---------------------------------------	-----	-------	--

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **640**  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio: **10**  
 Quantità Imballic. **10**  
 Conformità alle schede d'imballo:   **NO**  
 Data controllo **22.07.19**  
 firma *XAVIER*

42) Entry notes  
 43) Quantity check  
 44) Quality check/Testreport  
 45) Receiver  
 46) Invoice check \*



N3087049

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		4) No. sender at the shipping carrier			
5) Loading point		8) Transportnumber 11589780		<b>TRANSPORT ORDER</b>					
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 15.07.2019		7) Relations-no.			
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249/14249/14249				9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg		10) Carrier-no. 133638			
				13) Bordereau-/Cargo list no.		15) Sendemote for the shipping carrier:			
				16) Arrive-date		17) Arrive-time			
18) Reference and no delivery note no.		19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents		23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg	
3087045 HH9780		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1100,0	
3087048 HH9780		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1100,0	
3087049 HH9780		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1100,0	
3087052 HH9780		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1100,0	
3087053 HH9780		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1100,0	
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page		Sum		27)	28)
29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery			
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		35) Enclosures		36) Order-no. Customer 5500039643		37) Account assignment	
						38) Means of transport no			
						39) Lony reg.			
						40) Dispatch type truck collect load		41) Accounting-key	
						42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received			
						Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
						Company stamp/signature.			
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.						44) The transport contains 22 LUG 2019 if it changed			
MOTRANS KFT. 11-9751 Via, Kassai u. 73.						Euro-flat-pal.(FP)		Euro-flat-pal.(FP)	
Date 07.15.19 Time 13:30 Signature						Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità		Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.						46) for Receiver			

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2511589780

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 részét a feladó saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVÉL</b> INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésel az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  <b>NÉMOTRANS KFT.</b> H-9751 Vép, Kassai u 73. 46.	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)</b> Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.07.15		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beigefügte Dokumente SAP-249330</b> Annexed documents		ELMÉR: E 190715363R5328	

Eredeti EKAER bizonylat oaadva a Fuvarozónak!

Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3
7	71	PAL	KFZ-Zubehör		7810	
Osztály Class	Szám Number	Befű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		7810	0

<b>13 A feladó rendelkezése (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities)</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:028611		<b>19 Fizetendő To be paid by</b> Zu zahlen vom 0	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Wahrung	Átvevő Consignee Empfänger
---	--	---	--------------------------	----------------------------	----------------------------

<b>14 Visszatérítés Reimbursement</b> Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment</b> Bérmentés, freight paid, frei Bérmentésítés nélkül, freight to be paid, x	<b>20 Különleges megállapodások Special agreements</b> Besondere Vereinbarungen

<b>21 Kiadás helye, időpontja Established in Hatvan am 2019.07.15.</b>	<b>24 Az áru átvevete: Kéret Goods received: Datum</b> Gut empfangen: Datum am. 7/15/2019
A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Ünterschrift und Stempel des Frachtführers 	Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Ünterschrift und Stempel des Empfängers 

<b>25 Jármű Vehicle</b> ACOSZAMT36820061	Regisztrációs szám Kennzeichen NFU030	Raktér Useful load Nutzlast WAH267	NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u 73. 46. 22 JÚN 2019
---	---	---	--

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"